

Mode d'emploi



TOURET A MEULER PSM 250 D STEEL

CE

N° de cde. 51114

INDEX

| | |
|---|----|
| 1. Prescriptions de sécurité | 3 |
| 2. Données techniques | 5 |
| 3. Contour | 5 |
| 4. Composants | 6 |
| 5. Remplacer la meule | 10 |
| 6. Régler la balance de la meule | 12 |
| 6.1 Réglage | 13 |
| 6.2 Mesures de sécurité pour remplacer la meule | 13 |
| 7. Listes des pièces détachées | 14 |
| 7.1 Modèle PSM 150 W | 14 |
| 7.2 Modèles PSM 200 W, 200 D, 250 D | 16 |
| 8. Socle (option) | 19 |
| 9. Remarques importantes CE | 20 |
| 9.1 Déplacer la machine | 20 |
| 9.2 Environnement | 20 |
| 9.3 Installation électrique | 21 |
| 9.4 Opération | 21 |
| 9.5 Entretien: | 21 |
| 10. Diagramme circuit électrique et composants | 22 |
| CE Déclaration de Conformité | 23 |

1. Prescriptions de sécurité

1. Lisez et étudiez attentivement le mode d'emploi entier pour vous familiariser avec la machine et ses dangers.
2. Mettez à la terre tous les outils afin de vous protéger contre des chocs électriques. Utilisez une prise triphasée pour une fiche triphasée. Si vous utilisez un adaptateur pour une fiche biphasée, mettez-la à la terre aussi. N'éloignez jamais le troisième dent d'une fiche triphasée.
3. Contrôlez si les composants ne sont pas endommagés. Contrôlez le fonctionnement des protections avant d'opérer la machine. Vérifiez si les composants en mouvement sont bien alignés et fixés. Remplacez ou réparez les protections endommagées.
4. Coupez le courant avant d'ajuster la machine ou avant de remplacer les composants.
5. Ne déplacez pas les protections et contrôlez leur fonctionnement.
6. Protégez vos yeux contre des pièces rejetées. Portez toujours des lunettes de protection.
7. Portez un masque à poussière si l'opération produit de la poussière.
8. Ne forcez pas l'outil. N'utilisez pas la machine pour un travail auquel elle n'est pas destinée.
9. Evitez des démarrages accidentels. Veillez à ce que l'interrupteur soit positionné sur OFF avant de démarrer la machine. Enlevez l'interrupteur si l'outil n'est pas utilisé.
10. Enlevez toutes les clefs avant de démarrer l'outil.
11. N'opérez jamais la machine sous l'empire des drogues, de l'alcool ou des médicaments qui empêchent une opération attentive.
12. Utilisez les accessoires recommandés. L'utilisation des accessoires inappropriés peut causer des dangers. Consultez le mode d'emploi en cas de doute.
13. Ne marchez jamais sur un outil. Une chute peut résulter en blessures graves.
14. N'abandonnez jamais une machine en marche. Mettez l'interrupteur sur OFF. Attendez jusqu'à ce que la machine soit complètement arrêtée.
15. Débranchez toujours la fiche du réseau avant d'ajuster ou nettoyer la machine, ou avant de remplacer des composants.
16. Evitez des conditions dangereuses. Ne positionnez pas la machine dans un endroit humide. Ne la mettez pas dans la pluie, tenez l'environnement propre et bien

éclairé. Ne mettez pas la machine dans un endroit où des vapeurs de peinture et de solvants, ou des liquides inflammables peuvent causer des dangers.

17. Eloignez des visiteurs et des enfants. Tenez les autres à une distance quand la machine durant l'opération.

18. Utilisez l'outil approprié. N'utilisez jamais des outils pour un travail auquel ils ne sont pas destinés.

19. Contrôlez l'état des outils. Nettoyez et aiguisiez-les pour un résultat optimal. Suivez les instructions pour la lubrification et le remplacement.

20. Veillez à ce que tout soit bien fixé. Vous pouvez utiliser un étau afin de protéger vos mains. De cette façon, des objets ronds ou des objets d'une forme étrangère ne peuvent pas tourner.

21. Ne penchez pas au-dessus de la machine. Soyez toujours en équilibre. Portez des chaussures résistantes à l'huile avec des semelles en caoutchouc. Enlevez l'huile, les copeaux, etc. du sol.

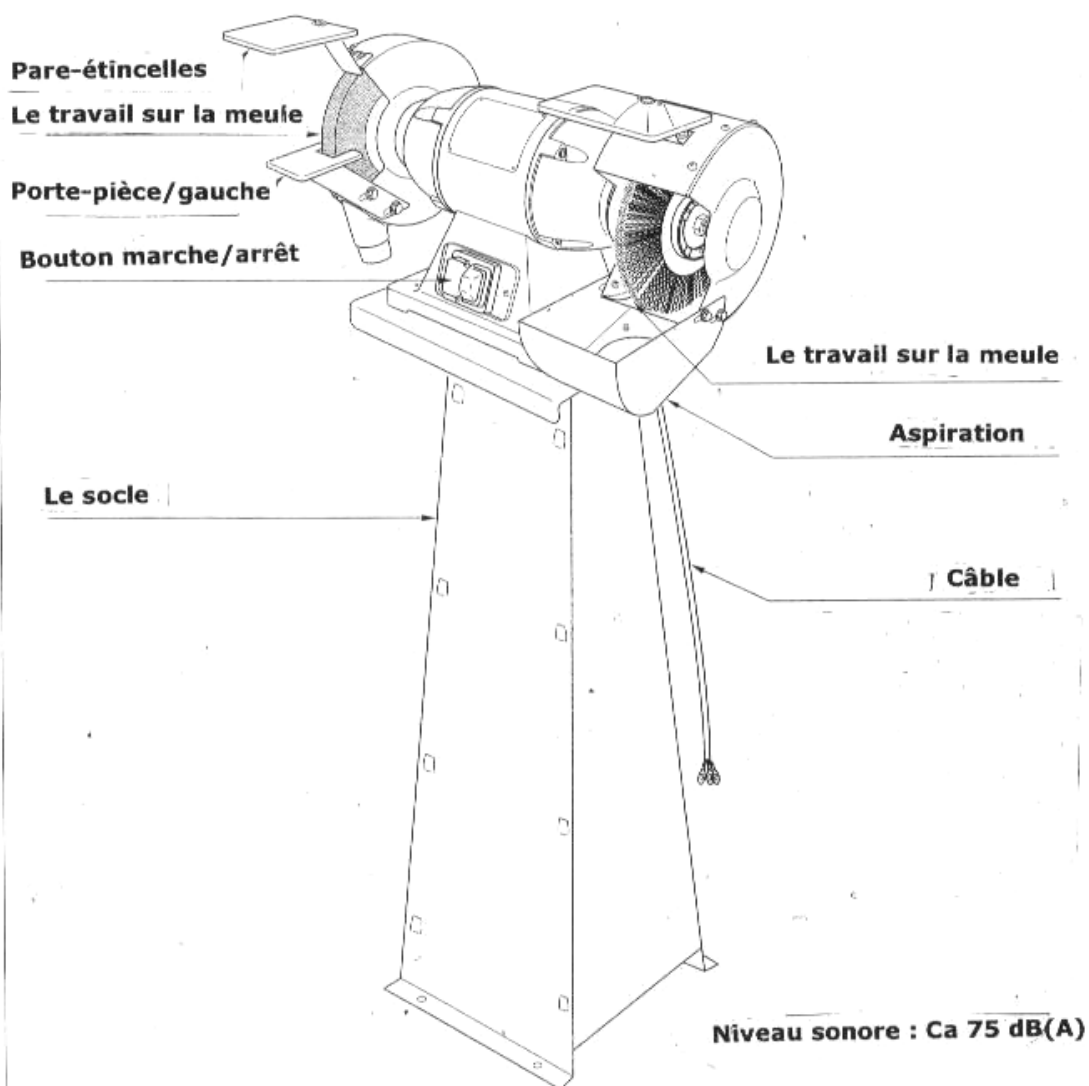
22. Portez des vêtements appropriés et protégez vos cheveux dans le cas nécessaire. Des vêtements larges ou des bijoux peuvent être rattrapés par la machine.

23. N'admettez pas d'enfants. Montez une serrure et mettez la clé en lieu sûr.

2. Données techniques

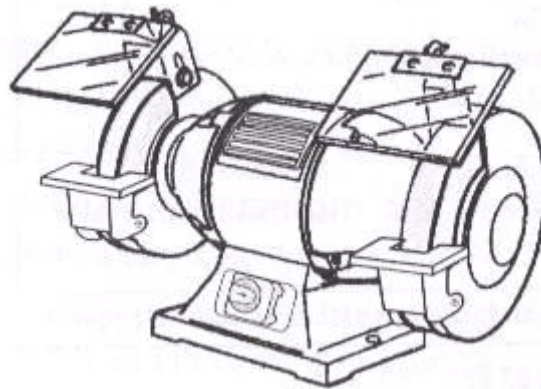
| Modèle | PSM 150 W | PSM 200 W | PSM 200 D | PSM 250 D |
|---------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| Code | 51100 | 51105 | 51110 | 51115 |
| Watt | 250 | 450 | 600 | 1100 |
| Volt | 230 | 230 | 400 | 400 |
| T/min. | 2800 | 2800 | 2800 | 1420 |
| Diamètre meule (mm) | 150x25x20 | 200x25x20 | 200x25x20 | 250x38x45,4 |
| Poids (kg) | 12 | 21 | 20 | 48 |
| Dimensions (mm) | 370x215x260 | 470x265x300 | 470x265x300 | 560x360x350 |

3. Contour

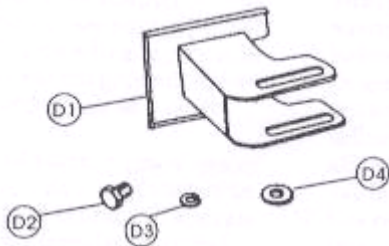


4. Composants

PSM 150

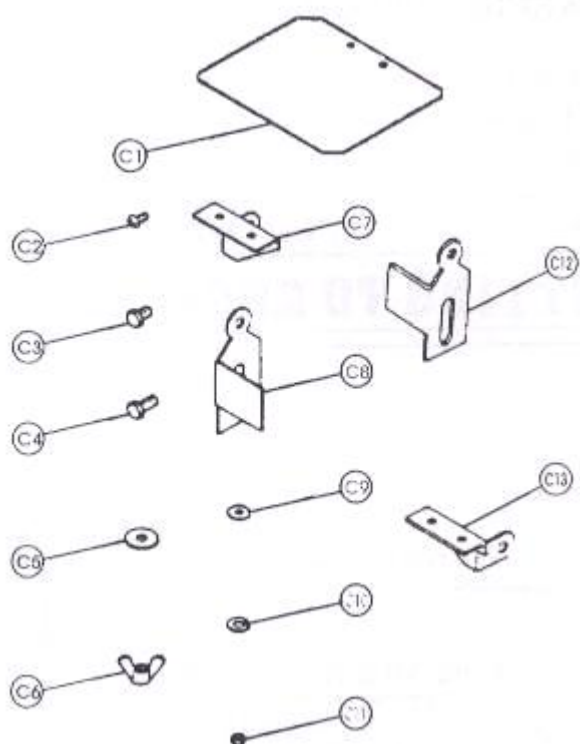


| Support outil | | |
|---------------|------------------|--------|
| No. | Description | Nombre |
| D1 | Support outil | 2 |
| D2 | Boulon hex. | 4 |
| D3 | Rondelle ressort | 4 |
| D4 | Rondelle | 4 |



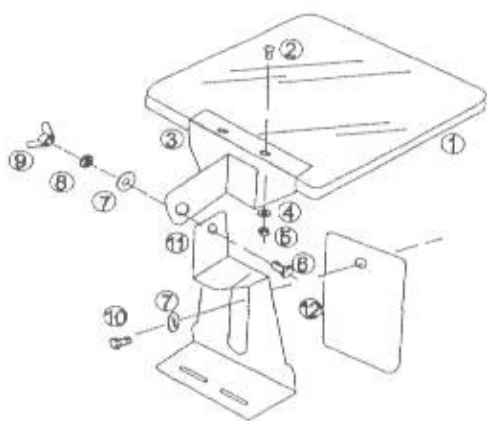
| Pare-étincelles | | |
|-----------------|-------------------|--------|
| No. | Description | Nombre |
| C1 | Pare-étincelles | 2 |
| C2 | Vis | 4 |
| C3 | Boulon hex. | 2 |
| C4 | Boulon hex. | 2 |
| C5 | Rondelle | 4 |
| C6 | Ecrou | 2 |
| C7 | Plaque de support | 1 |
| C8 | Console | 1 |
| C9 | Rondelle | 4 |
| C10 | Rondelle ressort | 2 |
| C11 | Ecrou hex. | 4 |
| C12 | Console (gauche) | 1 |

| | | |
|-----|----------------------------|---|
| C13 | Plaque de support (gauche) | 1 |
|-----|----------------------------|---|

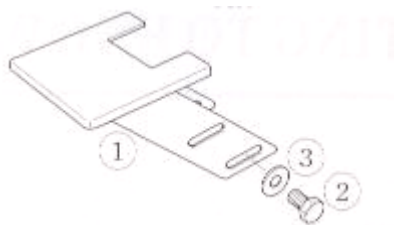


PSM 200-250

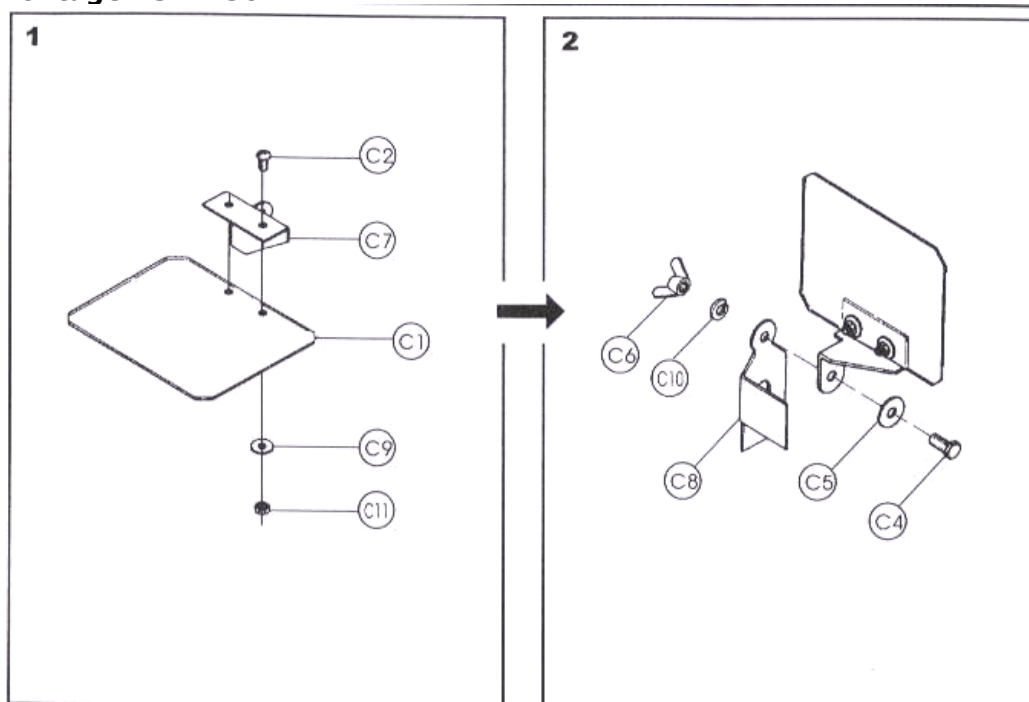
| Pare-étincelles | | |
|-----------------|------------------|--------|
| No. | Description | Nombre |
| 1 | Pare-étincelles | 1 |
| 2 | Vis | 1 |
| 3 | Ecrou | 1 |
| 4 | Rondelle | 3 |
| 5 | Rondelle ressort | 2 |
| 6 | Console | 1 |
| 7 | Pare-étincelles | 1 |
| 8 | Vis | 1 |



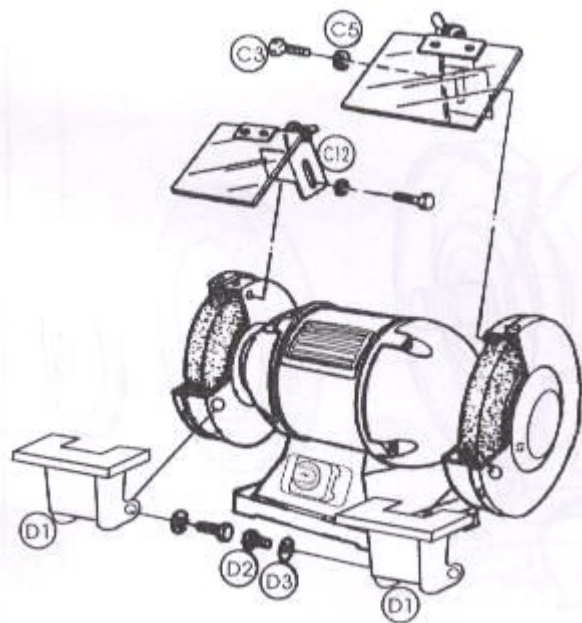
| Support outil | | |
|---------------|---------------|--------|
| No. | Description | Nombre |
| 1 | Support outil | 1 |
| 2 | Boulon hex. | 4 |
| 3 | Rondelle | 4 |



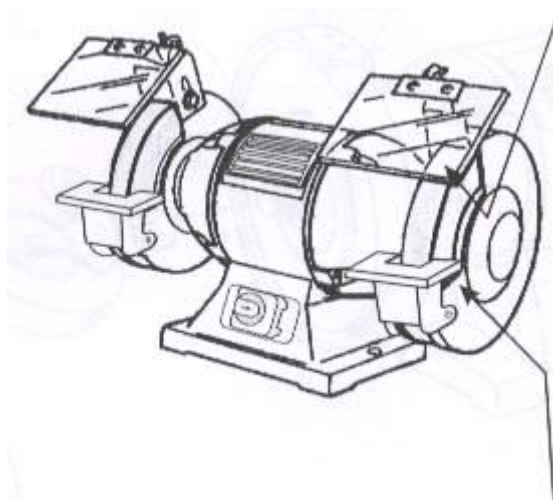
Montage PSM 150



3



Tenez 5 mm de jeu entre le pare-étincelles et la meule.

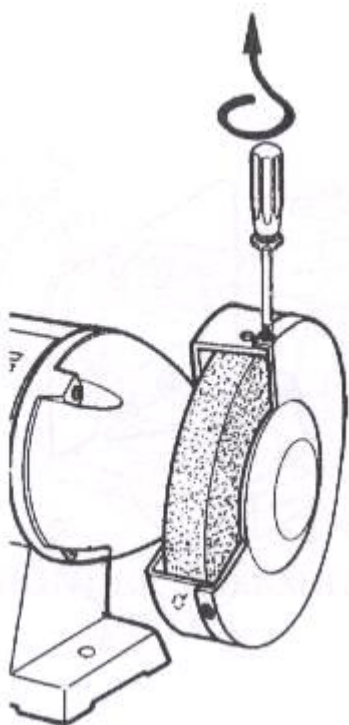


Tenez une distance de 2,00 mm de la meule.

5. Remplacer la meule

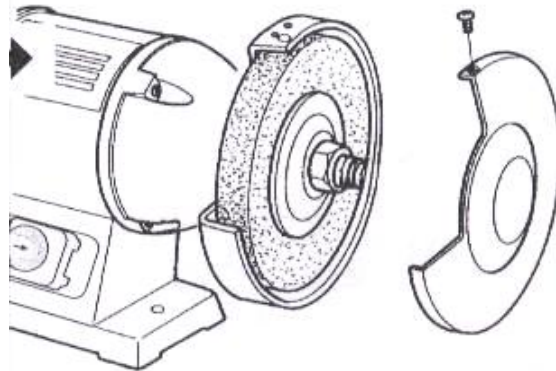
PSM 150

1



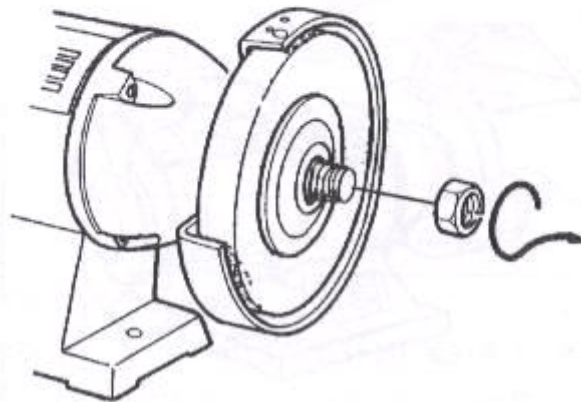
1. Enlevez les 3 vis de la protection.

2

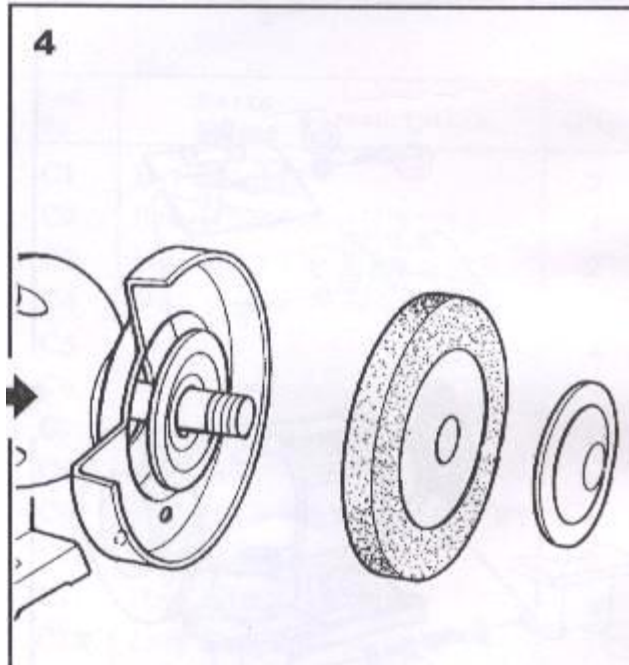


2. Enlevez la protection.

3



3. Hou de slijpsteen vast en gebruik een sleutel om de moer te lossen.



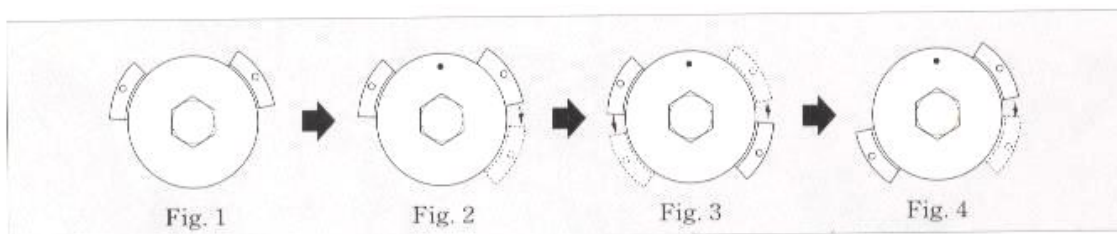
4. Enlevez la rondelle et la meule.

Note: Effectuez cette procédure dans l'ordre inverse pour monter la nouvelle meule.

PSM 200-250

1. Enlevez le porte-outil et le pare-étincelles ou le dépoussiéreur du couvercle en dévissant les boulons et les vis.
2. Enlevez les vis pour détacher la protection.
3. Enlevez l'écrou, la rondelle et la flasque et ainsi la meule usée.
4. Montez la nouvelle meule et tous les éléments dans le sens inverse. Réglez bien la balance de la meule avant de fixer la protection.
5. Contrôlez si tous les vis et boulons sont bien fixés avant de démarrer la machine.
6. La distance entre la meule, le pare-étincelles et le porte-outil devrait être environ 5 mm afin de vous protéger contre les étincelles et afin d'obtenir un bon résultat.
7. Si l'usure de la meule modifie la distance, ajustez-la.

6. Régler la balance de la meule



Le travail peut commencer si l'écrou de l'axe de la meule est bien serré. La balance est réglée par les pièces-balance sur la flasque. Testez la balance plusieurs fois en modifiant la position des deux pièces-balance sur la flasque.

6.1 Réglage

1. Positionnez les deux pièces-balance comme sur illustration 1. Faites un test d'abord et contrôlez le résultat.
2. Eteignez la machine si la balance n'est pas optimale. Commencez le premier réglage. Tournez la meule manuellement vers sa position originale, comme sur l'illustration 1. Suivez l'illustration 2 maintenant. Tournez la pièce-balance droite dans le sens des aiguilles vers la nouvelle position et serrez-la. Faites le deuxième test et contrôlez le résultat.
3. Eteignez la machine si le résultat ne suffit pas. Tournez la pièce-balance vers sa position originale. Tournez la pièce-balance dans le sens inverse des aiguilles vers la nouvelle position, comme sur l'illustration 3. Faites un nouveau test.
4. Si le résultat suffit pas encore, arrêtez la machine et essayez la position sur l'illustration 4.
5. Ne déplacez pas trop les pièces-balance chaque fois. Après quelque temps, vous comprendrez mieux le réglage.

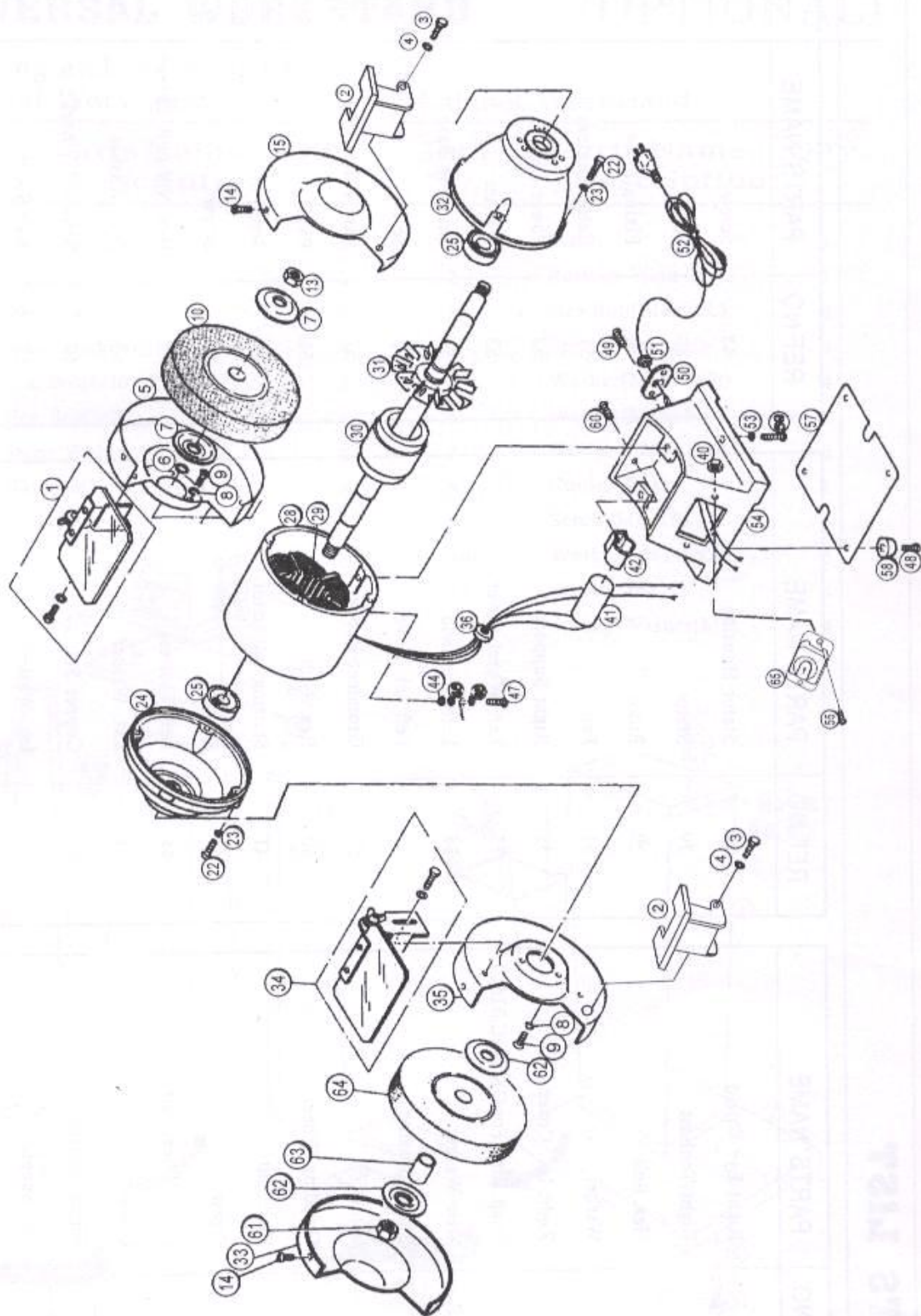
6.2 Mesures de sécurité pour remplacer la meule

1. Nettoyez la meule et contrôlez-la avant la monter. Contrôlez la qualité de la nouvelle meule en positionnant la meule verticalement et en frappant à l'aide d'un outil léger en métal. Si le son est résonnant, la meule est intacte, si le son est sourd, la meule est défectueuse (ne l'utilisez pas).
2. La dimension de la flasque est normalement 1/3 de celle de la meule.
3. Ne forcez pas la meule et n'agrandissez jamais le trou.
4. Serrez l'écrou sur la flasque à l'aide d'une clef pour optimiser la propulsion de la meule. Si l'écrou est trop serré, la meule peut être endommagée.
5. Réglez les pièces-balance sur la flasque.
6. Laissez tourner une nouvelle meule durant 1 minute (au moins). Ne vous positionnez pas en face de la meule durant le test ou durant le réglage des pièces-balance.
7. Veillez à ce que la protection soit bien montée.
8. Après le montage, le travail peut commencer. Ne effectuez pas d'opérations sur les côtés de la meule et utilisez seulement des matériaux appropriés.

7. Listes des pièces détachées

7.1 Modèle PSM 150 W

| N°. | Description | N°. | Description |
|-----|---------------------------|-----|-------------------------------|
| 1 | Pare-étincelles (droit) | 36 | Anneau en caoutchouc |
| 2 | Porte-outil (droit) | 40 | Ecrou hex. |
| 3 | Boulon hex. | 41 | Condensateur de démarrage |
| 4 | Rondelle | 42 | Etau |
| 5 | Protection int. (droite) | 43 | Porte-outil (gauche) |
| 6 | Circlips | 44 | Rondelle ext. |
| 7 | Rondelle disque | 45 | Rondelles |
| 8 | Rondelle ressort | 46 | Rondelle int. |
| 9 | Vis | 47 | Vis |
| 10 | Meule | 48 | Vis |
| 13 | Ecrou hex. | 49 | Vis |
| 14 | Vis | 50 | Plaque de fixation |
| 15 | Protection meule (droite) | 51 | Porte-câble |
| 22 | Vis | 52 | Câble |
| 23 | Rondelle ressort | 53 | Rondelle |
| 24 | Support (gauche) | 54 | Base |
| 25 | Roulement à billes | 55 | Vis |
| 28 | Boîte du stator | 57 | Plaque de base |
| 29 | Stator | 58 | Pied en caoutchouc |
| 30 | Roteur | 59 | Vis |
| 31 | Ventilateur | 60 | Vis |
| 32 | Support (droit) | 61 | Ecrou hex. (filetage gauche)) |
| 33 | Protection meule (gauche) | 62 | Rondelle disque |
| 34 | Pare-étincelles (gauche) | 64 | Meule |
| 35 | Protection int. (gauche) | 65 | Interrupteur NVR |

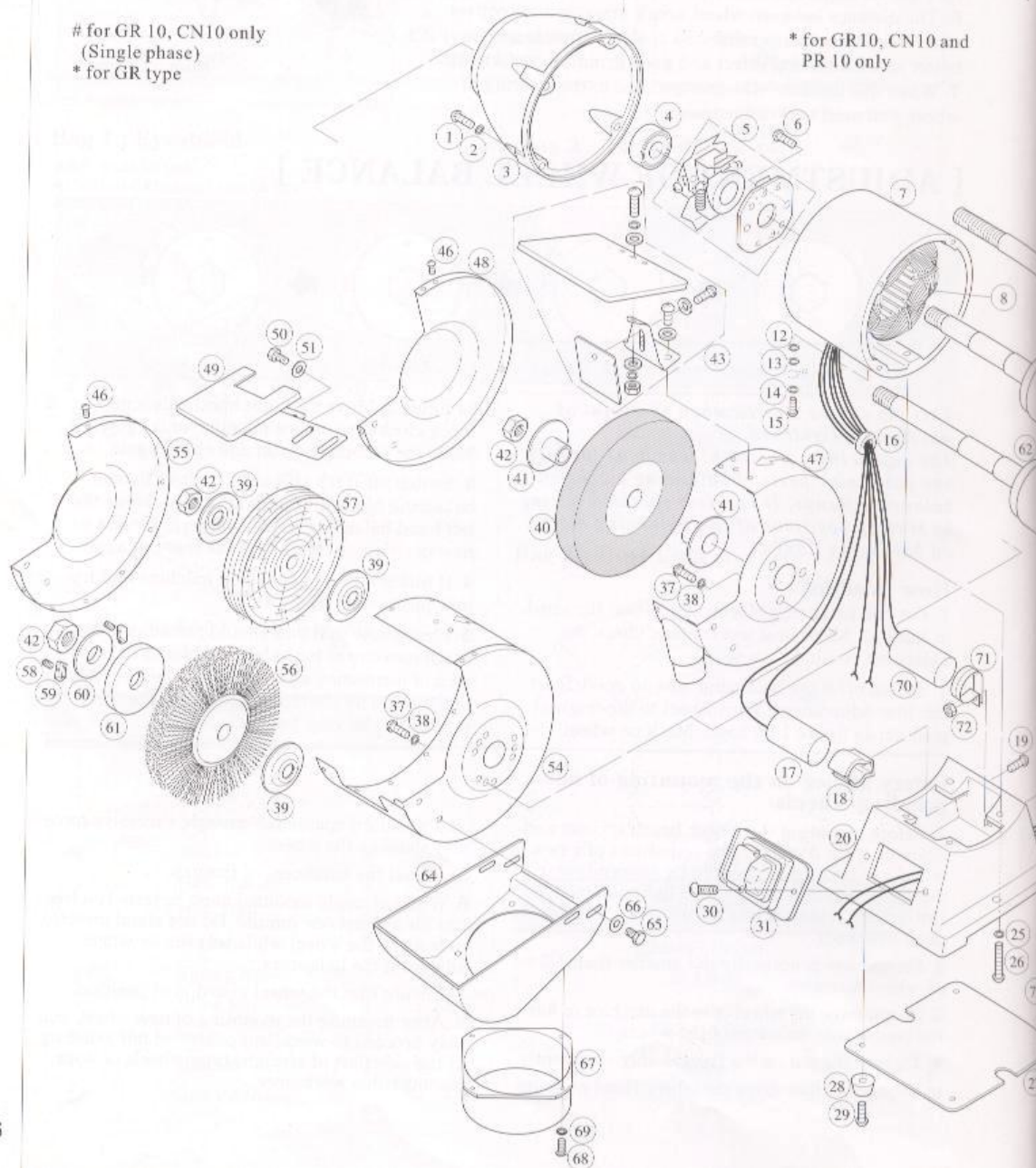


7.2 Modèles PSM 200 W, 200 D, 250 D

| N°. | Description | N°. | Description |
|-----|---------------------------|-----|-----------------------------|
| 1 | Vis | 38 | Rondelle ressort |
| 2 | Rondelle ressort | 39 | Rondelle disque |
| 3 | Support (gauche) | 40 | Meule |
| 4 | Roulement à bille | 41 | Douille |
| 5 | Disjoncteur centrifugal | 42 | Ecrou hex. |
| 6 | Vis | 43 | Pare-étincelles |
| 7 | Corps stator | 44 | Protection int. A (droite) |
| 8 | Stator | 45 | Protection meule A (droite) |
| 9 | Axe rotateur | 46 | Vis |
| 10 | Ventilateur | 47 | Protection int. A (gauche) |
| 11 | Support (droit) | 48 | Protection meule A (gauche) |
| 12 | Rondelle ext. | 49 | Porte-outil |
| 13 | Rondelles | 50 | Ecrou hex. |
| 14 | Rondelle int. | 51 | Rondelle |
| 15 | Vis | 52 | Protection int. B (droite) |
| 16 | Anneau en caoutchouc | 53 | Protection meule B (droite) |
| 17 | Condensateur de démarrage | 54 | Protection int. B (gauche) |
| 18 | Etau | 55 | Protection meule B (gauche) |
| 19 | Vis | 56 | Brosse |
| 20 | Base | 57 | Tampon |
| 21 | Vis | 58 | Vis à pression |
| 22 | Porte-câble | 59 | Pièce-balance |
| 23 | Plaque de fixation | 60 | Rondelle |
| 24 | Câble | 61 | Flasque |
| 25 | Rondelle | 62 | Axe 1 rotateur |
| 26 | Vis | 63 | Axe 2 rotateur |
| 27 | Plaque de base | 64 | Dépoussiéreur |
| 28 | Pied | 65 | Ecrou hex. |
| 29 | Vis | 66 | Rondelle |
| 30 | Vis | 67 | Evacuation étincelles |
| 31 | NVR | 68 | Vis |
| 32 | Relais de surcharge | 69 | Rondelle ressort |
| 34 | Rondelle ressort | 70 | Condensateur de démarrage |
| 35 | Ecrou hex. | 71 | Etau |
| 36 | Vis | 72 | Ecrou hex. |
| 37 | Vis | 73 | Panneau câblage |

for GR 10, CN10 only
(Single phase)
* for GR type

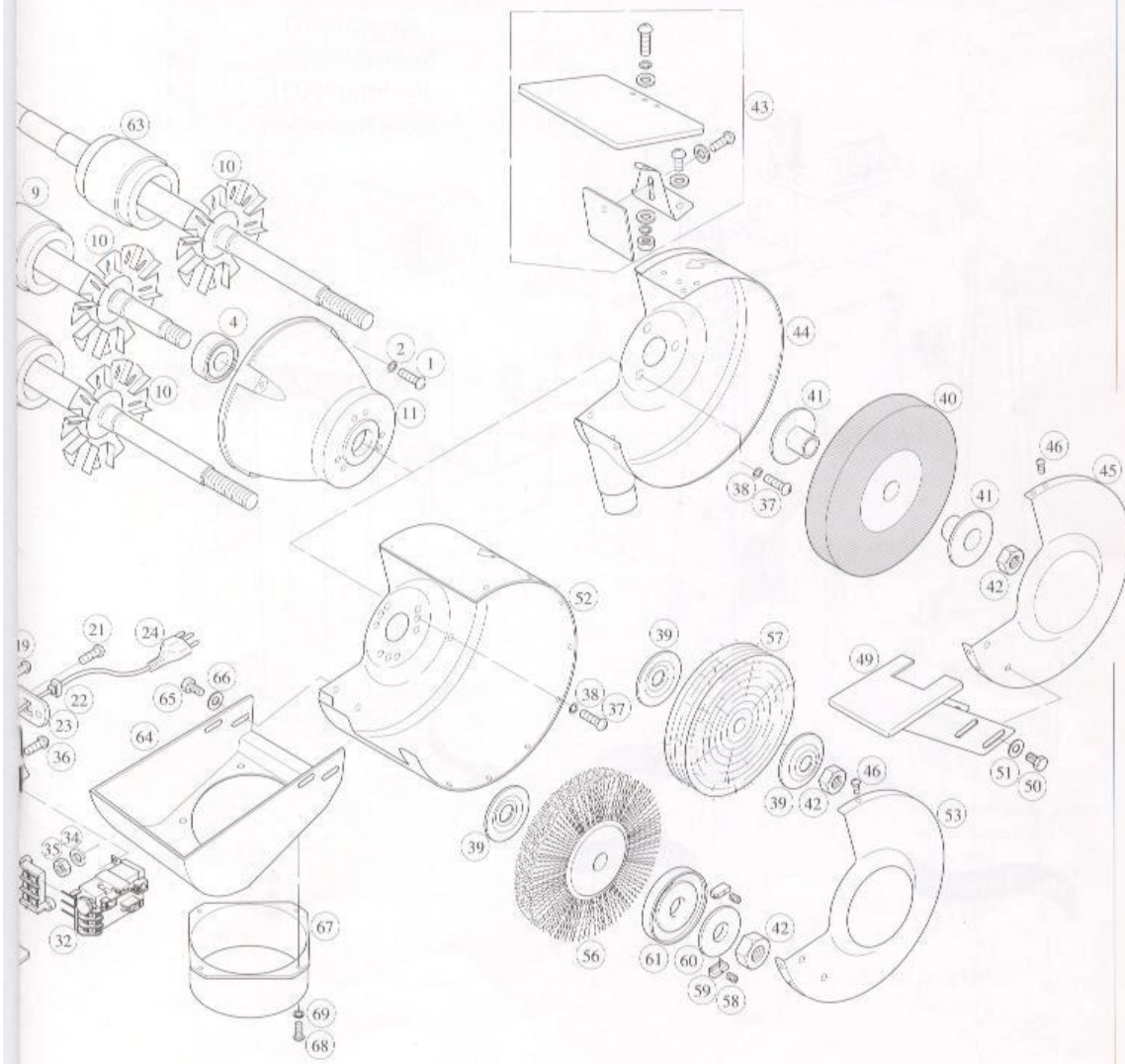
* for GR10, CN10 and
PR 10 only



44+45-47+48 for GR type
 47+48-52+53 for CN type
 52+53-54+55 for PR type

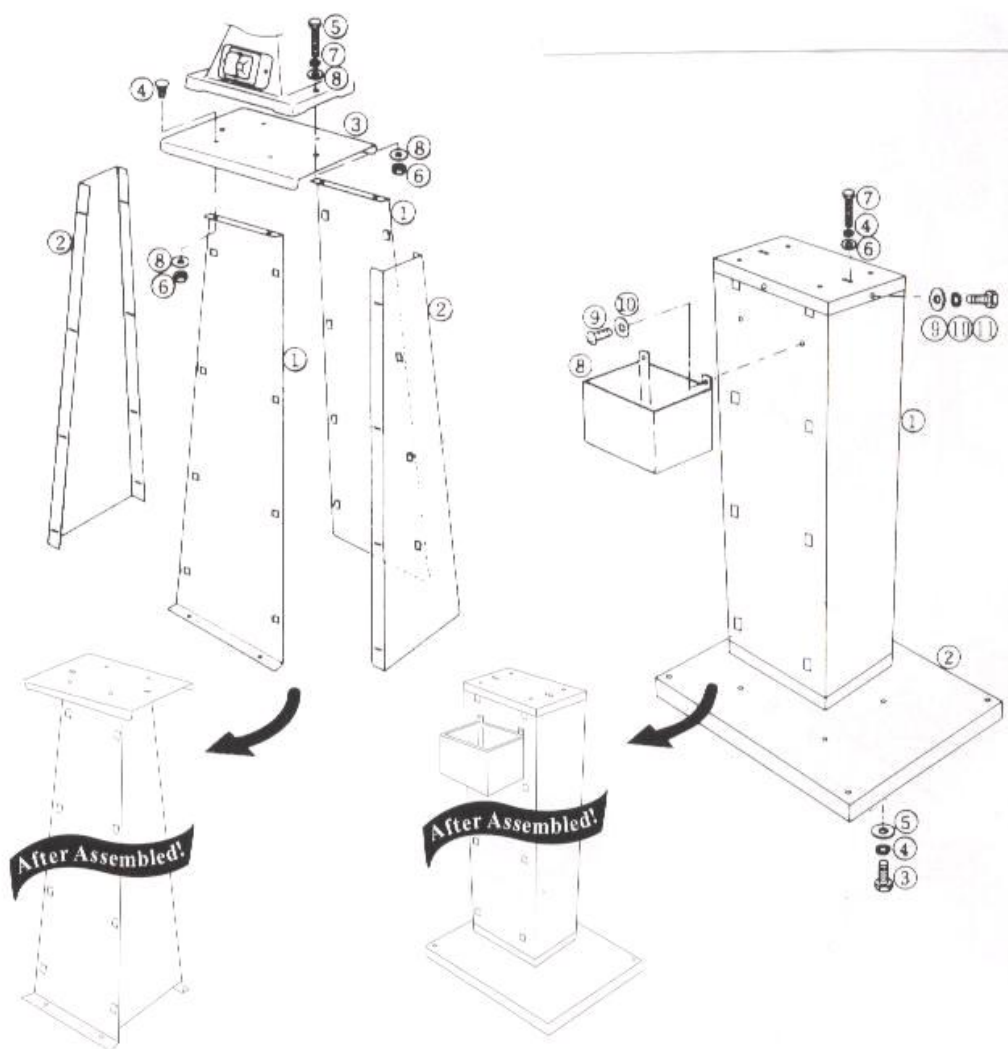
*1 for CN type
 *2 for PR type

*for GR 10, CN10 only
 (Single phase)



8. Socle (option)

| Socle universel | | | Socle cabinet | | |
|-----------------|-------------------------|--------|---------------|--------------------------|--------|
| No. | Description | Nombre | No. | Description | Nombre |
| 1 | Tôle (avant et arrière) | 2 | 1 | Socle | 1 |
| 2 | Tôle (gauche et droite) | 2 | 2 | Tôle de fond | 1 |
| 3 | Tôle supérieure | 1 | 3 | Boulon hex. | 4 |
| 4 | Boulon | 4 | 4 | Rondelle ressort | 6 |
| 5 | Boulon hex. | 2 | 5 | Rondelle | 4 |
| 6 | Ecrou hex. | 6 | 6 | Rondelle | 2 |
| 7 | Rondelle ressort | 6 | 7 | Boulon hex. | 2 |
| 8 | Rondelle | 8 | 8 | Boîte de refroidissement | 1 |
| | | | 9 | Vis | 2 |
| | | | 10 | Rondelle | 6 |
| | | | 11 | Boulon hex. | 4 |
| | | | 12 | Rondelle ressort | 4 |



9. Remarques importantes CE

9.1 Déplacer la machine

- * Quand la machine pèse plus de 40 kg, il vaut mieux déplacer la machine à l'aide d'un appareil élévateur.
- * Prenez note du poids total de la machine avant de la déplacer.

9.2 Environnement

- * Il faut prévoir de la lumière suffisante (conformément à la législation locale).
- * Une intensité de lumière de 300 lux est le minimum.

9.3 Installation électrique

* Modèles triphasés

1. Branchement électrique:
 - Branchez la machine sur une prise triphasée à l'aide d'un câble avec 4 fils. **Branchez la machine manuellement sur la prise à l'aide du système de débranchement**, conforme au paragraphe 5.3 de EN60204-1, comme un rupteur ou une combinaison fiche/prise.
 - Nous conseillons l'utilisation d'un **fusible de 6 A**, dont la distance avec la boîte ne dépasse pas 1,5 m.
 - Suivez le diagramme d'installation et le diagramme de circuit pour **le voltage, la fréquence et le nombre de phases**.
 - **Contrôlez le sens de rotation de la meule avant de commencer.**
2. Débranchement électrique:
 - A l'aide du système de débranchement manuel ou la combinaison fiche/prise.
 - Débranchez la fiche après l'opération, le nettoyage ou l'ajustage.
3. Mise à la terre:
 - Mettez la machine à la terre en branchant **le fil jaune/vert** sur la boîte de terre du bloc d'alimentation. Veillez à ce que la machine soit mise à la terre avant de la brancher.

* Modèles monophasés

1. Branchez, débranchez et mettez à la terre la meule à l'aide de **la fiche**. **Ne remplacez jamais cette fiche par un autre modèle.**
2. Utilisez un **fusible de 6 A**, dont la distance avec la boîte ne dépasse pas 1, 5 m.
3. Suivez le diagramme d'installation et le diagramme de circuit pour **le voltage, la fréquence et le nombre de phases**.

AVERTISSEMENT: Ne coupez jamais la terre quand la machine est encore branchée.

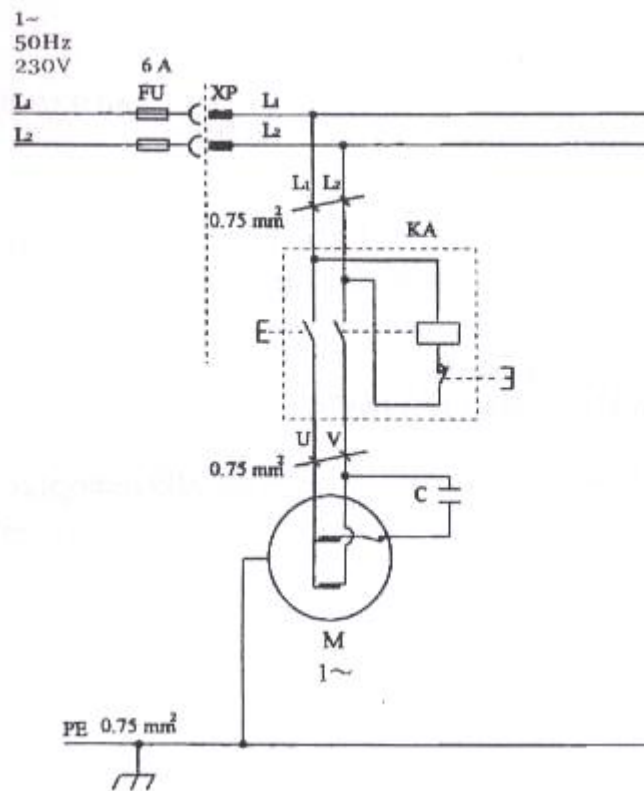
9.4 Opération

- * **"START"**... Poussez l'interrupteur marqué "I".
- * **"STOP"**... Poussez l'interrupteur marqué "0".

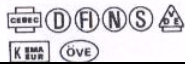
9.5 Entretien: Relais de surcharge

- * Pour les modèles triphasés, le reset est rétabli automatiquement. Le moteur est démarré quand le relais a refroidi.
- * Pour les modèles monophasés il faut suivre les consignes suivantes:
 1. Enlevez la tôle de fond pour avoir accès au relais.
 2. Poussez le bouton de reset et fixez la tôle de fond de nouveau.
 3. Attendez quelques minutes jusqu'à ce que la machine ait refroidi avant de démarrer le moteur.

10. Diagramme circuit électrique et composants



GR-611/316CA
230V/50Hz
0.15kW-1.2A
2830 RPM

| Pièce | Description et fonction | Données techniques | Remarque |
|-------|-------------------------|----------------------------------|---|
| KA | Interrupteur | 230 VAC/10A | CE, KJD-12 |
| XP | Fiche | 16A, 250V |  |
| | Câble | H05-VVF 3x0,75mm ² | VDE |
| C | Condensateur | 8MFD, 350VAC | |